

## Division Annual Meeting

---

### ANNUAL MEETING OF THE LANGUAGE TECHNOLOGY DIVISION OF THE AMERICAN TRANSLATORS ASSOCIATION

Saturday October 27, 2018  
New Orleans Marriott  
New Orleans

Members present: Percy Balemans (Administrator), Fernanda Brandao-Galea, Abdelaaziz el Ghayate, Mark Lewis (Webmaster), Flora Montufar, Daniel Sebesta, Norio Sugiyama, Daria Valentini

1. **Called to order**
2. **Accepted agenda**
3. **Approved minutes of last year's meeting**
4. **Language Technology Division Overview for 2018**

The most important objective of our Division is to provide opportunities for professional education and enrichment to Division members. Each ATA division is required to carry out this objective by offering its members the following core and other services:

- Report on **sessions at the Annual Conference**
  - ✓ 14 sessions in the LTD track this year (36 sessions were submitted for the LTD track).
  - ✓ Distinguished Speaker from Wikitongues.
- Report on **Website**
  - ✓ We set up a new website based on a Wordpress template provided by the ATA.
  - ✓ We kept it simple: content from old website was not converted, because most of it was out of date.
  - ✓ So far the website is only used for short updates. Would be nice to use it for reviews of conference sessions and blog articles, but we need volunteers for that!
  - ✓ Commended the webmaster: Mark Lewis.
- Report on **Google Group**
  - ✓ Moved our old Yahoo Group to Google Groups because Yahoo was causing too many problems.
  - ✓ About half of the number of subscribers of the Yahoo Group signed up for the Google Group, but this could be because there were still people subscribed to the Yahoo Group who are no longer a member of the ATA.
  - ✓ Please use the group and encourage others to do so!
- Report on **Twitter**

- ✓ Daily updates.
- ✓ Used it to highlight the LTD sessions in the weeks before the Conference.
- ✓ Commended the moderator: Flora Zhang.
- Report on **YouTube**
  - ✓ We set this up about a year ago with the idea of publishing instructional videos and asked for ideas and input. We need volunteers to help us with this.
  - ✓ Commended the moderator: Joseph Wojowski.
  - ✓ There was some discussion of the video content; example: sharing tricks and brief how-to's.
- Report on **webinars**
  - ✓ We had a couple of webinars on CAT tools last year, based on sessions from ATA 57 in San Francisco.
  - ✓ This year we set up a webinar on Macs for translators.
  - ✓ All webinars are still available on the ATA website.
  - ✓ Any ideas for new subjects and speakers are welcome!

## 5. New Business for 2019

- Call for additional Leadership Council: we need more volunteers to keep the Division going.
- Division Elections
  - ✓ Nominating Committee: people needed to select Administrator and Assistant Administrator for 2019 elections.
  - ✓ Approval of one member of the Nominating Committee: Pavel Janousek.
  - ✓ Called for volunteers (minimum one more) for Nominating Committee.
- ATA's 60th Annual Conference (*Palm Springs, California October 23-26, 2019*)
  - ✓ Brief Discussion of topics and speakers wanted.
  - ✓ Asked for Distinguished Speaker recommendations.
  - ✓ Encouraged division members to submit proposal form online (form is usually online by February 1).
- Division plans for coming year
  - ✓ Website: reviews of conference sessions, language technology tools, etc.
  - ✓ Google Group: use the listserv to start discussions.
  - ✓ YouTube: come up with ideas and help build our channels.

## 6. Questions from members

- A position paper regarding technology was recently circulated to the ATA membership in draft form; the question was whether this paper came from the LTD? No, it did not.
- Session proposal selection – how does it work? –The procedure is for the LTD Administrator and Assistant Administrator to make a first pass through the proposals and provide an initial list to Ted Wozniak (Conference Organizer), who makes the final decision.

- Is there a budget to help pay for distinguished speakers? – Yes, but it is rather small.
- Is there a Twitter? Yes. This was favored over Facebook. We still have a LinkedIn group, but we don't use it anymore for lack of a moderator (and we're not sure it is something people would actually use). A Facebook page would also need a person to monitor it. So Twitter works well for now.

## **7. Adjourned**

**###**